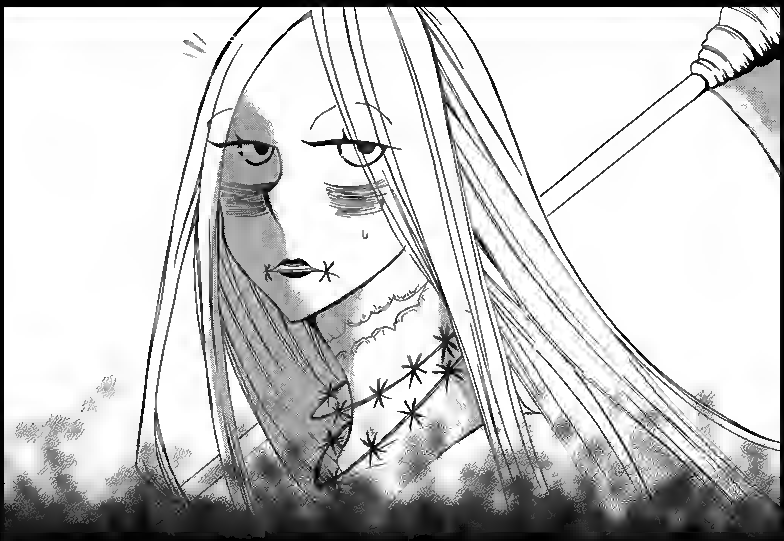


OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS

TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKO003
CLEANING & REDRAWING: KURONEKO003 & ICHIGO STARS
TYPESETTING: KURONEKO003
FINAL IMAGE EDITING: KURONEKO003
PROOFREADING AND QC: ZENNY & HOLANIO

PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY PURCHASING THIS MANGA IF IT BECOMES LICENSED AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS SERIES CURRENTLY RUNS IN ARIA JAPANESE LANGUAGE MAGAZINE.

PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION WEBSITES.

応援ありがとう!! Thanks for your support!!

あの“ブサカワ魔女”がまたまた登場!

The “Ugly Witch” returns again!

That's the everyday life of witch-girls!

魔女っ子それがイマドキの

恋も、魔法も、友情も!

Love, magic, and friendship!

墓守り魔女 ビアンカ

HAKAMORI MAJO BIANCA

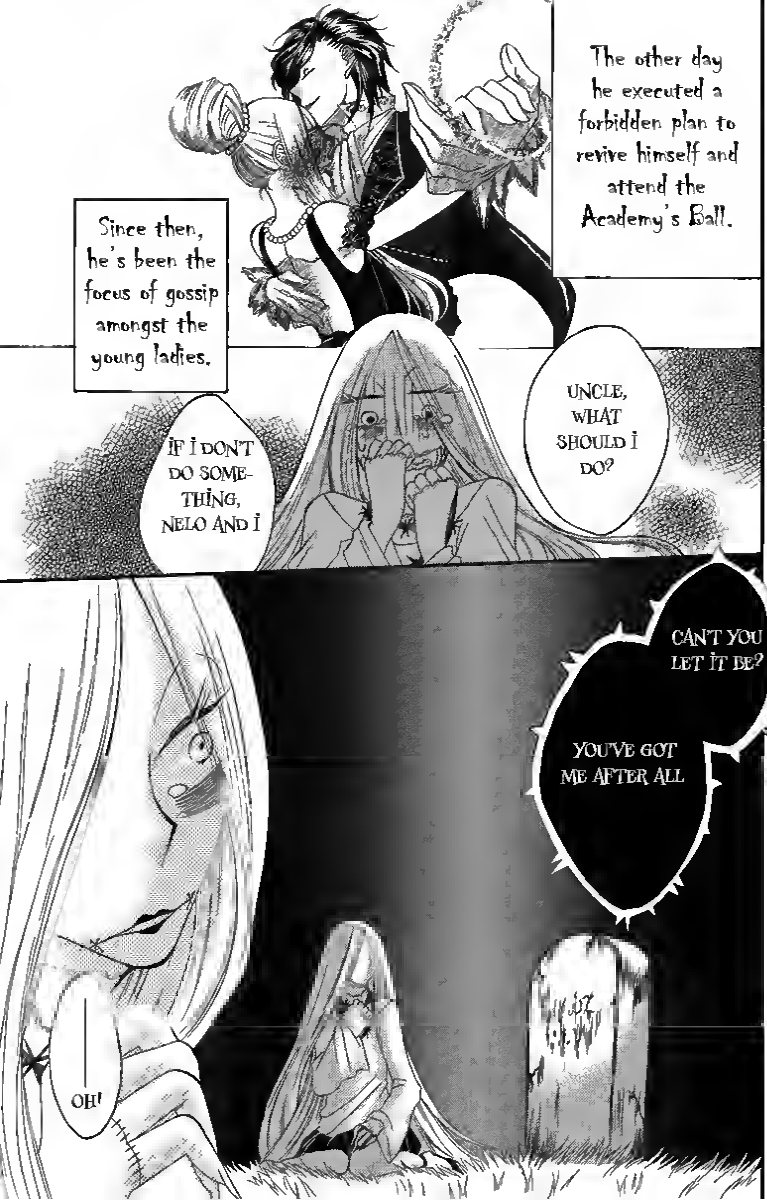
山崎あろえ

第3回ARIAコミッククラブプリ受賞者

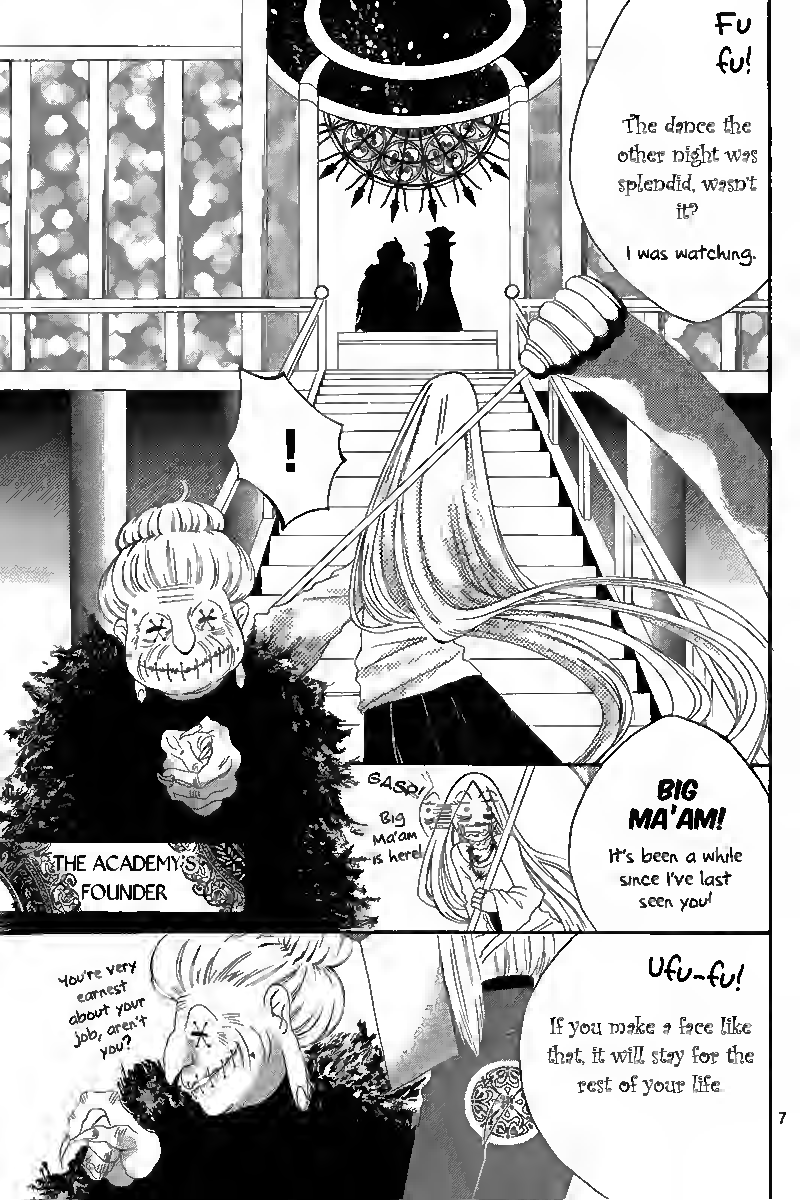
☆この物語はフィクションです。実在の人物・団体・出来事などとは一切関係ありません。

IF YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING ON, GO BACK AND READ CHAPTERS 1 & 2!

I'm the witch who, night after night, keeps watch over the Underworld's most famous cemetery.
WHAT HAPPENED, BIANCA?
My mission is to protect the remaining magical power of the great wizards who sleep here.
BLUB
NELO?
IT'S N-NELO
SHE'S MAD AND WON'T TALK TO ME
AHH, THE YOUNG WITCH FROM THE PRESTIGIOUS POIVRE FAMILY.
I see that family still continues to be stubborn.
YES, BECAUSE I COMMITTED A SERIOUS CRIME.
If what I did is discovered, it would cause a great deal of trouble.
BRAVELY
AS A GRAVE KEEPER, I CAN'T TALK ABOUT YOU, UNCLE, RIGHT?
sniffle
sniffle
OOO
Beneath this gravestone sleeps my uncle, The Legendary Great Wizard Lord Girrick.


The other day he executed a forbidden plan to revive himself and attend the Academy's Ball.
Since then, he's been the focus of gossip amongst the young ladies.
UNCLE, WHAT SHOULD I DO?
IF I DON'T DO SOMETHING, NELO AND I
CAN'T YOU LET IT BE?
YOU'VE GOT ME AFTER ALL
OH!

IT'S BUT A SMALL MATTER. THERE'S NO NEED FOR YOU TO LET IT DISTURB YOUR HEART.
That's true for a grave-keeper...
Heh?
That's one heck of a face you're making!
SQUEEZE!
CLACK
CLACK
BIANCA,
But Nelo is my...


Fu fu!
The dance the other night was splendid, wasn't it?
I was watching.
!
THE ACADEMY'S FOUNDER
GASP!
Big Ma'am is here!
BIG MA'AM!
It's been a while since I've last seen you!
Ufu-fu!
If you make a face like that, it will stay for the rest of your life.
You're very earnest about your job, aren't you?

That phantom is not one of my students, but
since he's dear to you, Bianca, I'd like to meet him
8
Wha
WHAT SHOULD I DO?!!
After all, I'm looking out for you in place of your dearly departed mother
Uh!
UM, WELL ...
BIG MA'AM,
CLACK!
SLIP!
MAY I BORROW BIANCA?
FORGIVE ME FOR INTERRUPTING YOUR CHAT, BUT
Oh, Zela!
What a rare sight!
Zela?!

IF I MAY SAY, BIG MA'AM,
Could you please wait a bit?
Your behavior is quite rude. Can't you see I'm having a conversation with Bianca now?
TIME IS LONG FOR THE AGED AND SHORT FOR THE YOUNG.
SMILE!
MAY YOU PLEASE FIND SOME WAY TO PARDON MY RUDENESS.
Well, that was rather cheeky of him!
UH!
Zela... did he just...
I REALLY CAN'T LEAVE YOU ALONE, CAN I?

VOOSH!
GET ON, BIANCA!
EH?!
IT'S FINE! HURRY UP!
DASH!
Oh!
my, my!
Oh dear,
POOF!
they got away...
ZELA?!
DON'T SPEAK! OR YOU'LL BITE YOUR TONGUE!

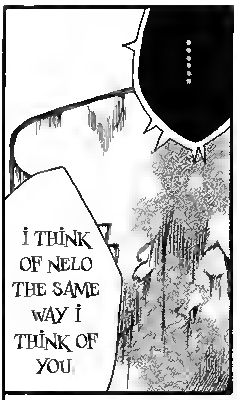
Youth is a dazzling thing...
Age is not something you choose, is it?
Thanks to her I remembered him
He has the same radiance as my first love from long ago
He chose villainy and was the worst. He was the Underworld's favorite son.
As unbelievable as it is, that's how that phantom seemed

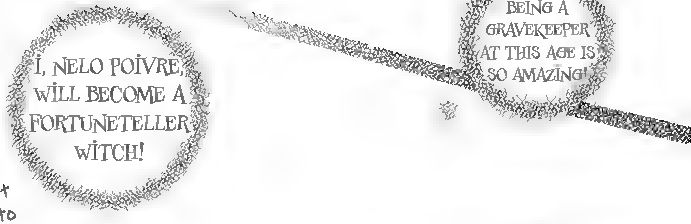
RUNNING FLAT OUT USING MY BEAST STRENGTH TOOK A LOT OUT OF ME!
WHEEZE, WHEEZE,
ZELA?! WHY DID YOU DO THAT?!
BECAUSE YOU ARE FAR TOO CARELESS!
BIG MA'AM IS THE UNDER-WORLD'S BEST MIND READER.
IS THAT WHY YOU HELPED ME?
It was a dangerous situation...
WOULDN'T IT HAVE BEEN OVER IF SHE HAD PEEKED INSIDE YOUR MIND?! WHAT WERE YOU GOING TO DO?!
BAM!

The most popular guy at the academy was nice to me
IF SHE HAD READ YOUR MIND,
WOULDN'T SHE HAVE FOUND OUT THAT I TRICKED YOU IN ORDER TO TAKE THE MAGICAL POWER IN THE GRAVEYARD?!
so he could take the power in the graveyard! I protect
SUBMIT BIANCA
?!
MORE IMPORTANTLY,
DON'T BE RIDICULOUS!
BLUSH!

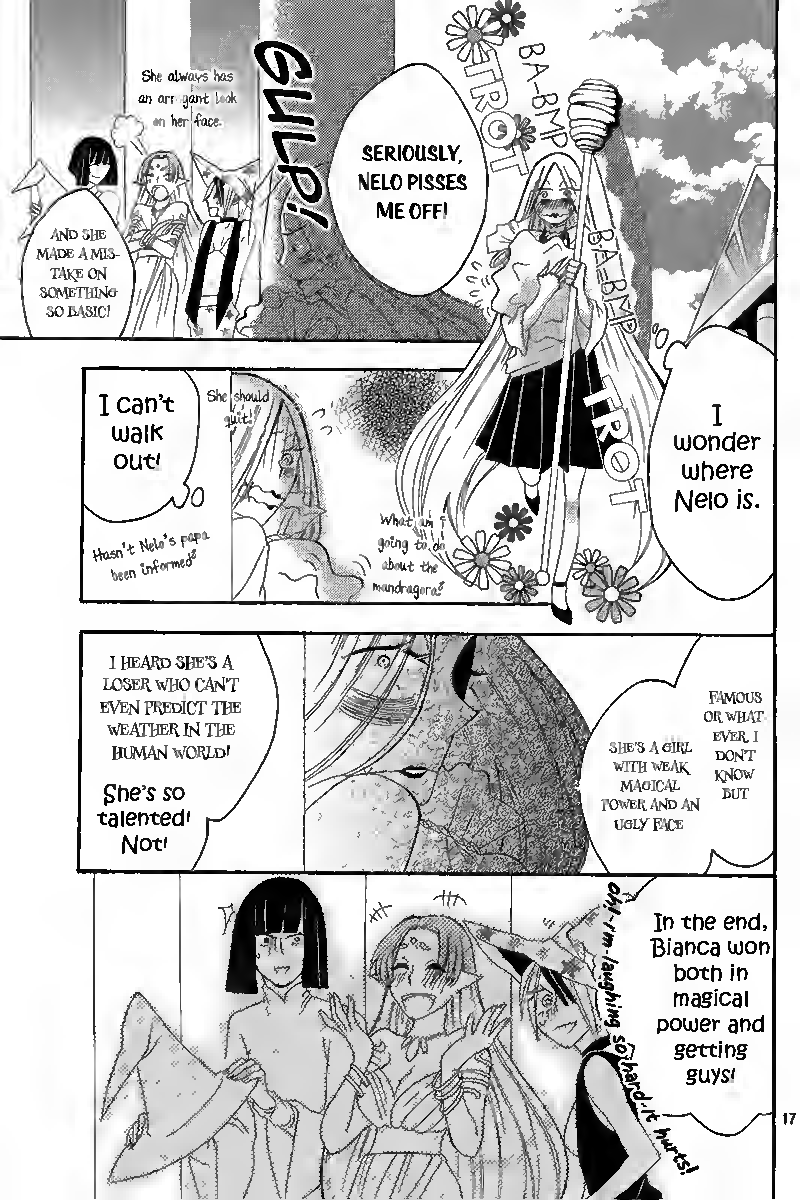
IN PHARMACY CLASS
NELO MADE A MISTAKE AND WASTED A VALUABLE MANDRAGORA
POP!
WHAT?!
I DIDN'T HEAR ABOUT WHAT HAPPENED AFTER, BUT
THIS CAN'T BE HAPPENING!
?!
THERE MAY BE NOTHING THAT CAN BE DONE!
OH NO!
WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT THIS?!
WHAT WERE YOU DOING, NELO?
THE SITUATION DOESN'T LOOK GOOD
HEH!
ISN'T THIS YOUR CHANCE TO MAKE UP WITH HER?

WHAT IS
DIIIGGG





I won't lose to you!


GULP!
She always has an arrogant look on her face.
AND SHE MADE A MISTAKE ON SOMETHING SO BASIC!
SERIOUSLY, NELO PISSES ME OFF!
BA-BMP TROT
BA-BMP TROT
I wonder where Nelo is.
I can't walk out!
She should quit!
Hasn't Nelo's papa been informed?
What am I going to do about the mandragora?
I HEARD SHE'S A LOSER WHO CAN'T EVEN PREDICT THE WEATHER IN THE HUMAN WORLD!
She's so talented! Not!
SHE'S A GIRL WITH WEAK MAGICAL POWER AND AN UGLY FACE
FAMOUS OR WHAT EVER, I DON'T KNOW BUT
In the end, Bianca won both in magical power and getting guys!
Okay, I'm laughing so hard it hurts!

GYAAAA
DON'T BAD-MOUTH NELO!
BURNBURNBURNBUR
GYAAAAAAAAA
WHAT ARE YOU DOING,
BIANCA?

MANDRAGORA
Plants that live in the Underworld. They emit a strange sound that causes those with weak magical power to die horrible deaths.
HURRY UP AND SILENCE THOSE LITTLE GUYS!!!
GEEEEEEEEE PIGYAAAAA
Nelo!
I could barely keep them quiet
SLOW

BECAUSE THEIR VOICES STEAL MAGICAL POWER AND LIFE ENERGY
Harvesting them is difficult
She's making a really stupid face
GEEEEEEEE
THE REASON MANDRAGORA ARE VALUABLE IS
Geez!
IF ZELA HADN'T TOLD YOU IT WOULD HAVE BEEN A COMPLETE DISASTER
Pole!
?
I BARELY MANAGED TO TAKE IT IN TIME.
WHAT IS THAT?
TOSS!
IT'S A MAGICAL ANTI-MANDRAGORA MEDICINE

YOU, THOUGH, ARE REALLY AMAZING!
Specially made by me
It's sweet!
YOU CAN BECOME THE UNDER-WORLD'S STRONGEST WITCH!

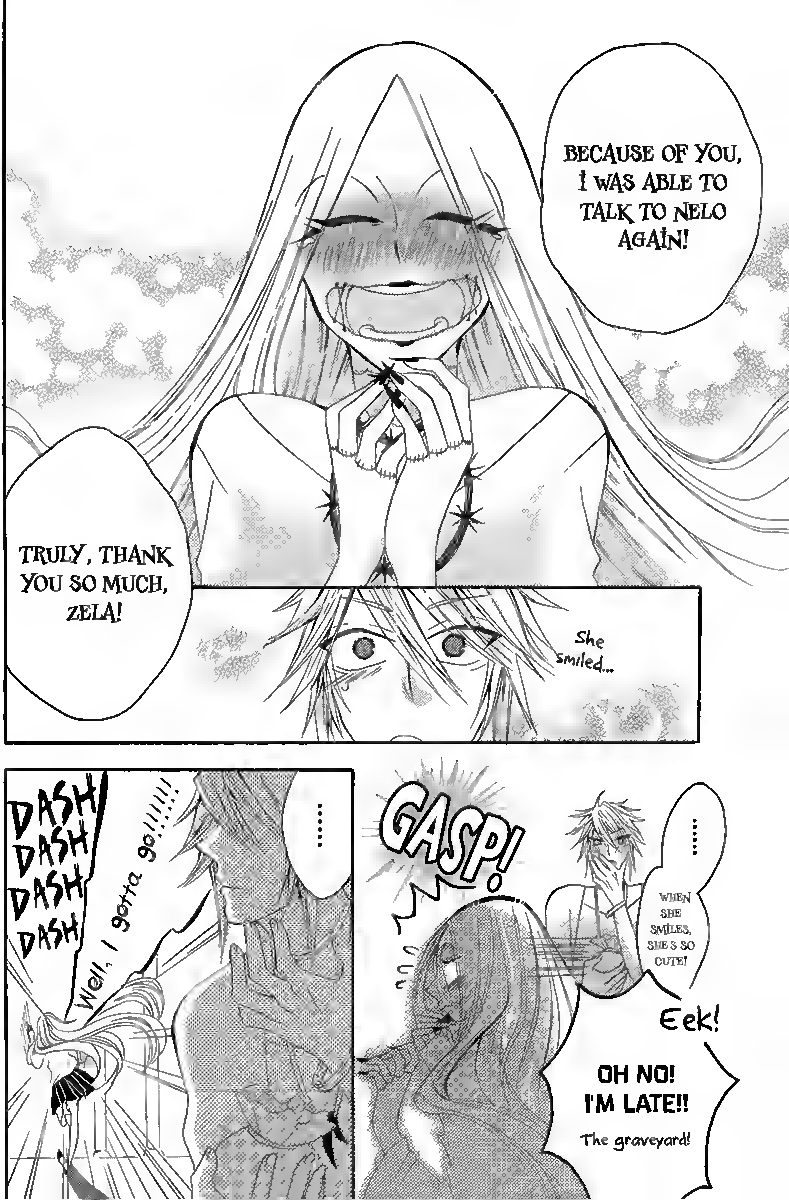
Heh!
EVEN THOUGH I'M TOLD I'M A FAILURE AS A FORTUNETELLER, DO YOU THINK I'M HAPPY ABOUT IT?
Th-
THAT'S NOT TRUE!
GRAB!
!
Y-
YOUR PREDICTIONS DO COME TRUE!
Eh?!

YOU'RE GOING TO BECOME MY BEST FRIEND!
After all WE'RE
B-
BEST FRIENDS, RIGHT?!

YOU SILLY GOOSE!
NELO...
BY THE WAY WHAT ABOUT YOU AND ZELA...?
The two of you showing up at the ball together was unexpected...
GASP!
.....
You too?!
Geez!
I CARE BECAUSE I'M JEALOUS!

OH NO!
?
?
?

I made them today.
I'm sorry about the ball!
I'm sorry I suddenly disappeared.
BOW!
.....
I HAVE TO MAKE IT UP TO YOU, SO IF YOU'D PLEASE
HEH?
Am I supposed to eat these? They look horrible
MORE IMPORTANTLY EVERYTHING TURNED OUT OKAY RIGHT?
WERE YOU ABLE TO MAKE AMENDS WITH NELO?
!
Yes!
Thank you for helping me with her!


BECAUSE OF YOU, I WAS ABLE TO TALK TO NELO AGAIN!
TRULY, THANK YOU SO MUCH, ZELA!
She smiled...
DASH! DASH! DASH! DASH!
Well, I gotta go!!!!!!
.....
GASP!
.....
WHEN SHE SMILES, SHE'S SO CUTE!
Eek!
OH NO! I'M LATE!!
The graveyard!

HEH!
I'VE BEEN SOUNDLY DEFEATED, HAVEN'T I?
SHE DOESN'T UNDERSTAND LOVE OR FRIENDSHIP
THAT'S JUST THE WAY SHE IS NOW! SHE'S DEVOTED HER LIFE TO THE GRAVEYARD AND HAS THEREFORE ALWAYS BEEN ALONE
THAT'S WHY YOU HAVE TO CAPTURE HER.

DON'T TEASE ME!
.....
BUT AREN'T YOU AFTER ME NELO?
I SAW IT. EVEN WITH MY OWN BAD EYES, I SAW IT CLEARLY.
A FORBIDDEN JET-BLACK FUTURE BEING --
EVEN BIANCA UNDERSTANDS "THAT" MUST NOT COME INTO EXISTENCE...
DON'T WORRY.
CHICK
TREMBLE
YET WHEN SHE SHOWS UP WITH HIM, SHE CAN'T TELL ME WHO HE IS OR WHERE HE CAME FROM!! THANKS TO THAT, I WAS DISTRACTED AND MESSED UP IN PHARMACY CLASS.
TREMBLE

IT'S INCOMPRE-HENSIBLE.
I HAVE NO INTENTION OF LOSING TO HIM!

I'M ADMIRED TO THE POINT OF BEING CALLED "LEGENDARY" YET
I'M THOUGHT OF AS BEING ON THE SAME LEVEL AS A LITTLE GIRL?
UNCLE!
SKID
SKID
YOU'RE LATE!
I'M-
I'M SORRY! NELO WAS TEACHING ME HOW TO COOK MANDRAGORA!
GRR! THAT GIRL AGAIN! BIANCA, YOU—
YES!

She said she's gonna teach me more!
Nelo said mandragora is something you cook for someone special!

I'M GONNA WORK REALLY HARD TO LEARN
SO I CAN MAKE YOU A FEAST!

HEH!
YEARNING FOR A FLOWER THAT HAS YET TO BLOOM IS RATHER BOORISH
?
I'LL BE WAITING IN ANTICIPATION
OKAY!
Beniko's smile is the best in all the Underworld ♡
It seems the next day, all the mandragora disappeared from the graveyard.
END